

**2009 IFA TRAVELLING LECTURESHIP ON ROYALTIES BY NATHAN BOIDMAN
APPENDICES TO LECTURE OUTLINE**

APPENDIX 33 (OECD ON ROYALTIES)

Material:

Article 12 – Overview, OECD Model Tax Convention on Income and on Capital, July 2008

Article 12 – Commentary, OECD Model Tax Convention on Income and on Capital, July 2008

Model Tax Convention on Income and on Capital

CONDENSED VERSION
17 JULY 2008

OECD Committee on Fiscal Affairs



ARTICLE 12

ROYALTIES

1. Royalties arising in a Contracting State and beneficially owned by a resident of the other Contracting State shall be taxable only in that other State.
2. The term “royalties” as used in this Article means payments of any kind received as a consideration for the use of, or the right to use, any copyright of literary, artistic or scientific work including cinematograph films, any patent, trade mark, design or model, plan, secret formula or process, or for information concerning industrial, commercial or scientific experience.
3. The provisions of paragraph 1 shall not apply if the beneficial owner of the royalties, being a resident of a Contracting State, carries on business in the other Contracting State in which the royalties arise through a permanent establishment situated therein and the right or property in respect of which the royalties are paid is effectively connected with such permanent establishment. In such case the provisions of Article 7 shall apply.
4. Where, by reason of a special relationship between the payer and the beneficial owner or between both of them and some other person, the amount of the royalties, having regard to the use, right or information for which they are paid, exceeds the amount which would have been agreed upon by the payer and the beneficial owner in

the absence of such relationship, the provisions of this Article shall apply only to the last-mentioned amount. In such case, the excess part of the payments shall remain taxable according to the laws of each Contracting State, due regard being had to the other provisions of this Convention.

COMMENTARY ON ARTICLE 12 CONCERNING THE TAXATION OF ROYALTIES

I. Preliminary remarks

1. In principle, royalties in respect of licences to use patents and similar property and similar payments are income to the recipient from a letting. The letting may be granted in connection with an enterprise (e.g. the use of literary copyright granted by a publisher or the use of a patent granted by the inventor) or quite independently of any activity of the grantor (e.g. use of a patent granted by the inventor's heirs).
2. Certain countries do not allow royalties paid to be deducted for the purposes of the payer's tax unless the recipient also resides in the same State or is taxable in that State. Otherwise they forbid the deduction. The question whether the deduction should also be allowed in cases where the royalties are paid by a resident of a Contracting State to a resident of the other State, is dealt with in paragraph 4 of Article 24.

II. Commentary on the provisions of the Article

Paragraph 1

3. Paragraph 1 lays down the principle of exclusive taxation of royalties in the State of the beneficial owner's residence. The only exception to this principle is that made in the cases dealt with in paragraph 3.
4. The requirement of beneficial ownership was introduced in paragraph 1 of Article 12 to clarify how the Article applies in relation to payments made to intermediaries. It makes plain that the State of source is not obliged to give up taxing rights over royalty income merely because that income was immediately received by a resident of a State with which the State of source had concluded a convention. The term "beneficial owner" is not used in a narrow technical sense, rather, it should be understood in its context and in light of the object and purposes of the Convention, including avoiding double taxation and the prevention of fiscal evasion and avoidance.
 - 4.1 Relief or exemption in respect of an item of income is granted by the State of source to a resident of the other Contracting State to avoid in whole or in part the double taxation that would otherwise arise from the concurrent taxation of that income by the State of residence. Where an item of income is received by a resident of a Contracting State acting in the capacity of agent or nominee it would be inconsistent with the object and purpose of the Convention for the State of source to grant relief or exemption merely on account of the status of the immediate recipient of the income as a resident of the other Contracting State. The immediate recipient of the income in this situation qualifies as a resident but no potential double taxation arises as a consequence of that status since the recipient is not treated as the owner of the income for tax purposes in the State of residence. It would be equally inconsistent with the object and purpose of the Convention for the State of source to grant relief or exemption where a resident of a Contracting State, otherwise than through an agency

or nominee relationship, simply acts as a conduit for another person who in fact receives the benefit of the income concerned. For these reasons, the report from the Committee on Fiscal Affairs entitled "Double Taxation Conventions and the Use of Conduit Companies"¹ concludes that a conduit company cannot normally be regarded as the beneficial owner if, though the formal owner, it has, as a practical matter, very narrow powers which render it, in relation to the income concerned, a mere fiduciary or administrator acting on account of the interested parties.

4.2 Subject to other conditions imposed by the Article, the limitation of tax in the State of source remains available when an intermediary, such as an agent or nominee, is interposed between the beneficiary and the payer, in those cases where the beneficial owner is a resident of the other Contracting State (the text of the Model was amended in 1995 to clarify this point, which has been the consistent position of all Member countries). States which wish to make this more explicit are free to do so during bilateral negotiations.

5. The Article deals only with royalties arising in a Contracting State and beneficially owned by a resident of the other Contracting State. It does not, therefore, apply to royalties arising in a third State as well as to royalties arising in a Contracting State which are attributable to a permanent establishment which an enterprise of that State has in the other Contracting State (for these cases cf. paragraphs 4 to 6 of the Commentary on Article 21). Procedural questions are not dealt with in this Article. Each State should be able to apply the procedure provided in its own law. Specific questions arise with triangular cases (see paragraph 71 of the Commentary on Article 24).

6. The paragraph does not specify whether or not the exemption in the State of source should be conditional upon the royalties being subject to tax in the State of residence. This question can be settled by bilateral negotiations.

7. Attention is drawn generally to the following case: the beneficial owner of royalties arising in a Contracting State is a company resident in the other Contracting State; all or part of its capital is held by shareholders resident outside that other State; its practice is not to distribute its profits in the form of dividends; and it enjoys preferential taxation treatment (private investment company, base company). The question may arise whether in the case of such a company it is justifiable to allow in the State of source of the royalties the tax exemption which is provided in paragraph 1. It may be appropriate, when bilateral negotiations are being conducted, to agree upon special exceptions to the taxing rule laid down in this Article, in order to define the treatment applicable to such companies.

Paragraph 2

8. Paragraph 2 contains a definition of the term "royalties". These relate, in general, to rights or property constituting the different forms of literary and artistic property, the elements of intellectual property specified in the text and information concerning industrial, commercial or scientific experience. The definition applies to payments for

¹ Reproduced in Volume II of the loose-leaf version of the OECD *Model Tax Convention*, at page R(6)-1.

the use of, or the entitlement to use, rights of the kind mentioned, whether or not they have been, or are required to be, registered in a public register. The definition covers both payments made under a license and compensation which a person would be obliged to pay for fraudulently copying or infringing the right.

8.1 The definition does not, however, apply to payments that, whilst based on the number of times a right belonging to someone is used, are made to someone else who does not himself own the right or the right to use it (see, for instance, paragraph 18 below).

8.2 Where a payment is in consideration for the transfer of the full ownership of an element of property referred to in the definition, the payment is not in consideration “for the use of, or the right to use” that property and cannot therefore represent a royalty. As noted in paragraphs 15 and 16 below as regards software, difficulties can arise in the case of a transfer of rights that could be considered to form part of an element of property referred to in the definition where these rights are transferred in a way that is presented as an alienation. For example, this could involve the exclusive granting of all rights to an intellectual property for a limited period or all rights to the property in a limited geographical area in a transaction structured as a sale. Each case will depend on its particular facts and will need to be examined in the light of the national intellectual property law applicable to the relevant type of property and the national law rules as regards what constitutes an alienation but in general, if the payment is in consideration for the alienation of rights that constitute distinct and specific property (which is more likely in the case of geographically-limited than time-limited rights), such payments are likely to be business profits within Article 7 or a capital gain within Article 13 rather than royalties within Article 12. That follows from the fact that where the ownership of rights has been alienated, the consideration cannot be for the use of the rights. The essential character of the transaction as an alienation cannot be altered by the form of the consideration, the payment of the consideration in instalments or, in the view of most countries, by the fact that the payments are related to a contingency.

8.3 The word “payment”, used in the definition, has a very wide meaning since the concept of payment means the fulfilment of the obligation to put funds at the disposal of the creditor in the manner required by contract or by custom.

8.4 As a guide, certain explanations are given below in order to define the scope of Article 12 in relation to that of other Articles of the Convention, as regards, in particular, the provision of information.

8.5 Where information referred to in paragraph 2 is supplied or where the use or the right to use a type of property referred to in that paragraph is granted, the person who owns that information or property may agree not to supply or grant to anyone else that information or right. Payments made as consideration for such an agreement constitute payments made to secure the exclusivity of that information or an exclusive right to use that property, as the case may be. These payments being payments “of any kind received as a consideration for [...] the right to use” the property “or for information”, fall under the definition of royalties.

9. Whilst the definition of the term “royalties” in the 1963 Draft Convention and the 1977 Model Convention included payments “for the use of, or the right to use, industrial, commercial or scientific equipment”, the reference to these payments was subsequently deleted from the definition. Given the nature of income from the leasing of industrial, commercial or scientific equipment, including the leasing of containers, the Committee on Fiscal Affairs decided to exclude income from such leasing from the definition of royalties and, consequently, to remove it from the application of Article 12 in order to make sure that it would fall under the rules for the taxation of business profits, as defined in Articles 5 and 7.

10. Rents in respect of cinematograph films are also treated as royalties, whether such films are exhibited in cinemas or on the television. It may, however, be agreed through bilateral negotiations that rents in respect of cinematograph films shall be treated as business profits and, in consequence, subjected to the provisions of Articles 7 and 9.

10.1 Payments that are solely made in consideration for obtaining the exclusive distribution rights of a product or service in a given territory do not constitute royalties as they are not made in consideration for the use of, or the right to use, an element of property included in the definition. These payments, which are best viewed as being made to increase sales receipts, would rather fall under Article 7. An example of such a payment would be that of a distributor of clothes resident in one Contracting State who pays a certain sum of money to a manufacturer of branded shirts, who is a resident of the other Contracting State, as consideration for the exclusive right to sell in the first State the branded shirts manufactured abroad by that manufacturer. In that example, the resident distributor does not pay for the right to use the trade name or trade mark under which the shirts are sold; he merely obtains the exclusive right to sell in his State of residence shirts that he will buy from the manufacturer.

10.2 A payment cannot be said to be “for the use of, or the right to use” a design, model or plan if the payment is for the development of a design, model or plan that does not already exist. In such a case, the payment is made in consideration for the services that will result in the development of that design, model or plan and would thus fall under Article 7. This will be the case even if the designer of the design, model or plan (e.g. an architect) retains all rights, including the copyright, in that design, model or plan. Where, however, the owner of the copyright in previously-developed plans merely grants someone the right to modify or reproduce these plans without actually performing any additional work, the payment received by that owner in consideration for granting the right to such use of the plans would constitute royalties.

11. In classifying as royalties payments received as consideration for information concerning industrial, commercial or scientific experience, paragraph 2 is referring to the concept of “know-how”. Various specialist bodies and authors have formulated definitions of know-how. The words “payments [...] for information concerning industrial, commercial or scientific experience” are used in the context of the transfer of certain information that has not been patented and does not generally fall within other categories of intellectual property rights. It generally corresponds to undivulged

information of an industrial, commercial or scientific nature arising from previous experience, which has practical application in the operation of an enterprise and from the disclosure of which an economic benefit can be derived. Since the definition relates to information concerning previous experience, the Article does not apply to payments for new information obtained as a result of performing services at the request of the payer.

11.1 In the know-how contract, one of the parties agrees to impart to the other, so that he can use them for his own account, his special knowledge and experience which remain unrevealed to the public. It is recognised that the grantor is not required to play any part himself in the application of the formulas granted to the licensee and that he does not guarantee the result thereof.

11.2 This type of contract thus differs from contracts for the provision of services, in which one of the parties undertakes to use the customary skills of his calling to execute work himself for the other party. Payments made under the latter contracts generally fall under Article 7.

11.3 The need to distinguish these two types of payments, i.e. payments for the supply of know-how and payments for the provision of services, sometimes gives rise to practical difficulties. The following criteria are relevant for the purpose of making that distinction:

- Contracts for the supply of know-how concern information of the kind described in paragraph 11 that already exists or concern the supply of that type of information after its development or creation and include specific provisions concerning the confidentiality of that information.
- In the case of contracts for the provision of services, the supplier undertakes to perform services which may require the use, by that supplier, of special knowledge, skill and expertise but not the transfer of such special knowledge, skill or expertise to the other party.
- In most cases involving the supply of know-how, there would generally be very little more which needs to be done by the supplier under the contract other than to supply existing information or reproduce existing material. On the other hand, a contract for the performance of services would, in the majority of cases, involve a very much greater level of expenditure by the supplier in order to perform his contractual obligations. For instance, the supplier, depending on the nature of the services to be rendered, may have to incur salaries and wages for employees engaged in researching, designing, testing, drawing and other associated activities or payments to sub-contractors for the performance of similar services.

11.4 Examples of payments which should therefore not be considered to be received as consideration for the provision of know-how but, rather, for the provision of services, include:

- payments obtained as consideration for after-sales service,
- payments for services rendered by a seller to the purchaser under a warranty,
- payments for pure technical assistance,

- payments for a list of potential customers, when such a list is developed specifically for the payer out of generally available information (a payment for the confidential list of customers to which the payee has provided a particular product or service would, however, constitute a payment for know-how as it would relate to the commercial experience of the payee in dealing with these customers),
- payments for an opinion given by an engineer, an advocate or an accountant, and
- payments for advice provided electronically, for electronic communications with technicians or for accessing, through computer networks, a trouble-shooting database such as a database that provides users of software with non-confidential information in response to frequently asked questions or common problems that arise frequently.

11.5 In the particular case of a contract involving the provision, by the supplier, of information concerning computer programming, as a general rule the payment will only be considered to be made in consideration for the provision of such information so as to constitute know-how where it is made to acquire information constituting ideas and principles underlying the program, such as logic, algorithms or programming languages or techniques, where this information is provided under the condition that the customer not disclose it without authorisation and where it is subject to any available trade secret protection.

11.6 In business practice, contracts are encountered which cover both know-how and the provision of technical assistance. One example, amongst others, of contracts of this kind is that of franchising, where the franchisor imparts his knowledge and experience to the franchisee and, in addition, provides him with varied technical assistance, which, in certain cases, is backed up with financial assistance and the supply of goods. The appropriate course to take with a mixed contract is, in principle, to break down, on the basis of the information contained in the contract or by means of a reasonable apportionment, the whole amount of the stipulated consideration according to the various parts of what is being provided under the contract, and then to apply to each part of it so determined the taxation treatment proper thereto. If, however, one part of what is being provided constitutes by far the principal purpose of the contract and the other parts stipulated therein are only of an ancillary and largely unimportant character, then the treatment applicable to the principal part should generally be applied to the whole amount of the consideration.

12. Whether payments received as consideration for computer software may be classified as royalties poses difficult problems but is a matter of considerable importance in view of the rapid development of computer technology in recent years and the extent of transfers of such technology across national borders. In 1992, the Commentary was amended to describe the principles by which such classification should be made. Paragraphs 12 to 17 were further amended in 2000 to refine the analysis by which business profits are distinguished from royalties in computer software transactions. In most cases, the revised analysis will not result in a different outcome.

12.1 Software may be described as a program, or series of programs, containing instructions for a computer required either for the operational processes of the computer itself (operational software) or for the accomplishment of other tasks (application software). It can be transferred through a variety of media, for example in writing or electronically, on a magnetic tape or disk, or on a laser disk or CD-Rom. It may be standardised with a wide range of applications or be tailor-made for single users. It can be transferred as an integral part of computer hardware or in an independent form available for use on a variety of hardware.

12.2 The character of payments received in transactions involving the transfer of computer software depends on the nature of the rights that the transferee acquires under the particular arrangement regarding the use and exploitation of the program. The rights in computer programs are a form of intellectual property. Research into the practices of OECD member countries has established that all but one protect rights in computer programs either explicitly or implicitly under copyright law. Although the term “computer software” is commonly used to describe both the program — in which the intellectual property rights (copyright) subsist — and the medium on which it is embodied, the copyright law of most OECD member countries recognises a distinction between the copyright in the program and software which incorporates a copy of the copyrighted program. Transfers of rights in relation to software occur in many different ways ranging from the alienation of the entire rights in the copyright in a program to the sale of a product which is subject to restrictions on the use to which it is put. The consideration paid can also take numerous forms. These factors may make it difficult to determine where the boundary lies between software payments that are properly to be regarded as royalties and other types of payment. The difficulty of determination is compounded by the ease of reproduction of computer software, and by the fact that acquisition of software frequently entails the making of a copy by the acquirer in order to make possible the operation of the software.

13. The transferee's rights will in most cases consist of partial rights or complete rights in the underlying copyright (see paragraphs 13.1 and 15 below), or they may be (or be equivalent to) partial or complete rights in a copy of the program (the “program copy”), whether or not such copy is embodied in a material medium or provided electronically (see paragraphs 14 to 14.2 below). In unusual cases, the transaction may represent a transfer of “know-how” or secret formula (paragraph 14.3).

13.1 Payments made for the acquisition of partial rights in the copyright (without the transferor fully alienating the copyright rights) will represent a royalty where the consideration is for granting of rights to use the program in a manner that would, without such license, constitute an infringement of copyright. Examples of such arrangements include licenses to reproduce and distribute to the public software incorporating the copyrighted program, or to modify and publicly display the program. In these circumstances, the payments are for the right to use the copyright in the program (i.e. to exploit the rights that would otherwise be the sole prerogative of the copyright holder). It should be noted that where a software payment is properly to be regarded as a royalty there may be difficulties in applying the copyright provisions of the Article to software payments since paragraph 2 requires that software be classified

as a literary, artistic or scientific work. None of these categories seems entirely apt. The copyright laws of many countries deal with this problem by specifically classifying software as a literary or scientific work. For other countries treatment as a scientific work might be the most realistic approach. Countries for which it is not possible to attach software to any of those categories might be justified in adopting in their bilateral treaties an amended version of paragraph 2 which either omits all references to the nature of the copyrights or refers specifically to software.

14. In other types of transactions, the rights acquired in relation to the copyright are limited to those necessary to enable the user to operate the program, for example, where the transferee is granted limited rights to reproduce the program. This would be the common situation in transactions for the acquisition of a program copy. The rights transferred in these cases are specific to the nature of computer programs. They allow the user to copy the program, for example onto the user's computer hard drive or for archival purposes. In this context, it is important to note that the protection afforded in relation to computer programs under copyright law may differ from country to country. In some countries the act of copying the program onto the hard drive or random access memory of a computer would, without a license, constitute a breach of copyright. However, the copyright laws of many countries automatically grant this right to the owner of software which incorporates a computer program. Regardless of whether this right is granted under law or under a license agreement with the copyright holder, copying the program onto the computer's hard drive or random access memory or making an archival copy is an essential step in utilising the program. Therefore, rights in relation to these acts of copying, where they do no more than enable the effective operation of the program by the user, should be disregarded in analysing the character of the transaction for tax purposes. Payments in these types of transactions would be dealt with as commercial income in accordance with Article 7.

14.1 The method of transferring the computer program to the transferee is not relevant. For example, it does not matter whether the transferee acquires a computer disk containing a copy of the program or directly receives a copy on the hard disk of her computer via a modem connection. It is also of no relevance that there may be restrictions on the use to which the transferee can put the software.

14.2 The ease of reproducing computer programs has resulted in distribution arrangements in which the transferee obtains rights to make multiple copies of the program for operation only within its own business. Such arrangements are commonly referred to as "site licences", "enterprise licenses", or "network licences". Although these arrangements permit the making of multiple copies of the program, such rights are generally limited to those necessary for the purpose of enabling the operation of the program on the licensee's computers or network, and reproduction for any other purpose is not permitted under the license. Payments under such arrangements will in most cases be dealt with as business profits in accordance with Article 7.

14.3 Another type of transaction involving the transfer of computer software is the more unusual case where a software house or computer programmer agrees to supply information about the ideas and principles underlying the program, such as logic,

algorithms or programming languages or techniques. In these cases, the payments may be characterised as royalties to the extent that they represent consideration for the use of, or the right to use, secret formulas or for information concerning industrial, commercial or scientific experience which cannot be separately copyrighted. This contrasts with the ordinary case in which a program copy is acquired for operation by the end user.

14.4 Arrangements between a software copyright holder and a distribution intermediary frequently will grant to the distribution intermediary the right to distribute copies of the program without the right to reproduce that program. In these transactions, the rights acquired in relation to the copyright are limited to those necessary for the commercial intermediary to distribute copies of the software program. In such transactions, distributors are paying only for the acquisition of the software copies and not to exploit any right in the software copyrights. Thus, in a transaction where a distributor makes payments to acquire and distribute software copies (without the right to reproduce the software), the rights in relation to these acts of distribution should be disregarded in analysing the character of the transaction for tax purposes. Payments in these types of transactions would be dealt with as business profits in accordance with Article 7. This would be the case regardless of whether the copies being distributed are delivered on tangible media or are distributed electronically (without the distributor having the right to reproduce the software), or whether the software is subject to minor customisation for the purposes of its installation.

15. Where consideration is paid for the transfer of the full ownership of the rights in the copyright, the payment cannot represent a royalty and the provisions of the Article are not applicable. Difficulties can arise where there is a transfer of rights involving:

- exclusive right of use of the copyright during a specific period or in a limited geographical area;
- additional consideration related to usage;
- consideration in the form of a substantial lump sum payment.

16. Each case will depend on its particular facts but in general if the payment is in consideration for the transfer of rights that constitute a distinct and specific property (which is more likely in the case of geographically-limited than time-limited rights), such payments are likely to be business profits within Article 7 or a capital gain within Article 13 rather than royalties within Article 12. That follows from the fact that where the ownership of rights has been alienated, the consideration cannot be for the use of the rights. The essential character of the transaction as an alienation cannot be altered by the form of the consideration, the payment of the consideration in instalments or, in the view of most countries, by the fact that the payments are related to a contingency.

17. Software payments may be made under mixed contracts. Examples of such contracts include sales of computer hardware with built-in software and concessions of the right to use software combined with the provision of services. The methods set out in paragraph 11 above for dealing with similar problems in relation to patent

royalties and know-how are equally applicable to computer software. Where necessary the total amount of the consideration payable under a contract should be broken down on the basis of the information contained in the contract or by means of a reasonable apportionment with the appropriate tax treatment being applied to each apportioned part.

17.1 The principles expressed above as regards software payments are also applicable as regards transactions concerning other types of digital products such as images, sounds or text. The development of electronic commerce has multiplied the number of such transactions. In deciding whether or not payments arising in these transactions constitute royalties, the main question to be addressed is the identification of that for which the payment is essentially made.

17.2 Under the relevant legislation of some countries, transactions which permit the customer to electronically download digital products may give rise to use of copyright by the customer, e.g. because a right to make one or more copies of the digital content is granted under the contract. Where the consideration is essentially for something other than for the use of, or right to use, rights in the copyright (such as to acquire other types of contractual rights, data or services), and the use of copyright is limited to such rights as are required to enable downloading, storage and operation on the customer's computer, network or other storage, performance or display device, such use of copyright should not affect the analysis of the character of the payment for purposes of applying the definition of "royalties".

17.3 This is the case for transactions that permit the customer (which may be an enterprise) to electronically download digital products (such as software, images, sounds or text) for that customer's own use or enjoyment. In these transactions, the payment is essentially for the acquisition of data transmitted in the form of a digital signal and therefore does not constitute royalties but falls within Article 7 or Article 13, as the case may be. To the extent that the act of copying the digital signal onto the customer's hard disk or other non-temporary media involves the use of a copyright by the customer under the relevant law and contractual arrangements, such copying is merely the means by which the digital signal is captured and stored. This use of copyright is not important for classification purposes because it does not correspond to what the payment is essentially in consideration for (i.e. to acquire data transmitted in the form of a digital signal), which is the determining factor for the purposes of the definition of royalties. There also would be no basis to classify such transactions as "royalties" if, under the relevant law and contractual arrangements, the creation of a copy is regarded as a use of copyright by the provider rather than by the customer.

17.4 By contrast, transactions where the essential consideration for the payment is the granting of the right to use a copyright in a digital product that is electronically downloaded for that purpose will give rise to royalties. This would be the case, for example, of a book publisher who would pay to acquire the right to reproduce a copyrighted picture that it would electronically download for the purposes of including it on the cover of a book that it is producing. In this transaction, the essential consideration for the payment is the acquisition of rights to use the copyright in the

digital product, i.e. the right to reproduce and distribute the picture, and not merely for the acquisition of the digital content.

18. The suggestions made above regarding mixed contracts could also be applied in regard to certain performances by artists and, in particular, in regard to an orchestral concert given by a conductor or a recital given by a musician. The fee for the musical performance, together with that paid for any simultaneous radio broadcasting thereof, seems to fall under Article 17. Where, whether under the same contract or under a separate one, the musical performance is recorded and the artist has stipulated that he, on the basis of his copyright in the sound recording, be paid royalties on the sale or public playing of the records, then so much of the payment received by him as consists of such royalties falls to be treated under Article 12. Where, however, the copyright in a sound recording, because of either the relevant copyright law or the terms of contract, belongs to a person with whom the artist has contractually agreed to provide his services (i.e. a musical performance during the recording), or to a third party, the payments made under such a contract fall under Articles 7 (e.g. if the performance takes place outside the State of source of the payment) or 17 rather than under this article, even if these payments are contingent on the sale of the recordings.

19. It is further pointed out that variable or fixed payments for the working of mineral deposits, sources or other natural resources are governed by Article 6 and do not, therefore, fall within the present Article.

Paragraph 3

20. Certain States consider that dividends, interest and royalties arising from sources in their territory and payable to individuals or legal persons who are residents of other States fall outside the scope of the arrangement made to prevent them from being taxed both in the State of source and in the State of the beneficiary's residence when the beneficiary has a permanent establishment in the former State. Paragraph 3 is not based on such a conception which is sometimes referred to as "the force of attraction of the permanent establishment". It does not stipulate that royalties arising to a resident of a Contracting State from a source situated in the other State must, by a kind of legal presumption, or fiction even, be related to a permanent establishment which that resident may have in the latter State, so that the said State would not be obliged to limit its taxation in such a case. The paragraph merely provides that in the State of source the royalties are taxable as part of the profits of the permanent establishment there owned by the beneficiary which is a resident of the other State, if they are paid in respect of rights or property forming part of the assets of the permanent establishment or otherwise effectively connected with that establishment. In that case, paragraph 3 relieves the State of source of the royalties from any limitations under the Article. The foregoing explanations accord with those in the Commentary on Article 7.

21. It has been suggested that the paragraph could give rise to abuses through the transfer of rights or property to permanent establishments set up solely for that purpose in countries that offer preferential treatment to royalty income. Apart from the fact that such abusive transactions might trigger the application of domestic anti-

abuse rules, it must be recognised that a particular location can only constitute a permanent establishment if a business is carried on therein and, also, that the requirement that a right or property be “effectively connected” to such a location requires that the right or property be genuinely connected to that business.

Paragraph 4

22. The purpose of this paragraph is to restrict the operation of the provisions concerning the taxation of royalties in cases where, by reason of a special relationship between the payer and the beneficial owner or between both of them and some other person, the amount of the royalties paid exceeds the amount which would have been agreed upon by the payer and the beneficial owner had they stipulated at arm's length. It provides that in such a case the provisions of the Article apply only to that last-mentioned amount and that the excess part of the royalty shall remain taxable according to the laws of the two Contracting States due regard being had to the other provisions of the Convention. The paragraph permits only the adjustment of the amount of royalties and not the reclassification of the royalties in such a way as to give it a different character, e.g. a contribution to equity capital. For such an adjustment to be possible under paragraph 4 of Article 12 it would be necessary as a minimum to remove the limiting phrase “having regard to the use, right or information for which they are paid”. If greater clarity of intent is felt appropriate, a phrase such as “for whatever reason” might be added after “exceeds”.

23. It is clear from the text that for this clause to apply the payment held excessive must be due to a special relationship between the payer and the beneficial owner or between both of them and some other person. There may be cited as examples cases where royalties are paid to an individual or legal person who directly or indirectly controls the payer, or who is directly or indirectly controlled by him or is subordinate to a group having common interest with him. These examples, moreover, are similar or analogous to the cases contemplated by Article 9.

24. On the other hand, the concept of special relationship also covers relationship by blood or marriage and, in general, any community of interests as distinct from the legal relationship giving rise to the payment of the royalty.

25. With regard to the taxation treatment to be applied to the excess part of the royalty, the exact nature of such excess will need to be ascertained according to the circumstances of each case, in order to determine the category of income in which it should be classified for the purpose of applying the provisions of the tax laws of the States concerned and the provisions of the Convention. If two Contracting States should have difficulty in determining the other provisions of the Convention applicable, as cases required, to the excess part of the royalties, there would be nothing to prevent them from introducing additional clarifications in the last sentence of paragraph 4, as long as they do not alter its general purport.

26. Should the principles and rules of their respective laws oblige the two Contracting States to apply different Articles of the Convention for the purpose of

taxing the excess, it will be necessary to resort to the mutual agreement procedure provided by the Convention in order to resolve the difficulty.

Observations on the Commentary

27. *Spain* and *Italy* do not adhere to the interpretation in paragraph 8.2. They hold the view that payments in consideration for the transfer of the ownership of an element referred to in the definition of royalties fall within the scope of this Article where less than the full ownership is transferred. *Italy* also takes that view with respect to paragraphs 15 and 16.

27.1 As regards paragraph 10.1, *Italy* considers that where contracts grant exclusive distribution rights of a product or a service together with other rights referred to in the definition of royalties, the part of the payment made, under these contracts, in consideration for the exclusive distribution rights of a product or a service may, depending on the circumstances, be covered by the Article.

28. *Mexico*, *Spain* and *Portugal* do not adhere to the interpretation in paragraphs 14, 14.4, 15, 16 and 17.1 to 17.4. *Mexico*, *Spain* and *Portugal* hold the view that payments relating to software fall within the scope of the Article where less than the full rights to software are transferred either if the payments are in consideration for the right to use a copyright on software for commercial exploitation (except payments for the right to distribute standardised software copies, not comprising the right neither to customize nor to reproduce them) or if they relate to software acquired for the business use of the purchaser, when, in this last case, the software is not absolutely standardised but somehow adapted to the purchaser.

29. *Mexico* does not adhere to the interpretation in paragraph 8.2. *Mexico* holds the view that payments in consideration for the transfer of rights presented as an alienation (e.g., geographically limited or time limited rights) fall within the scope of this Article because less than the full rights inherent to an element of property referred to in the definition are transferred.

30. The *Slovak Republic* does not adhere to the interpretation in paragraphs 14, 15 and 17. The *Slovak Republic* holds the view that payments relating to software fall within the scope of the Article where less than the full rights to software are transferred, either if the payments are in consideration for the right to use a copyright on software for commercial exploitation or if they relate to software acquired for the personal or business use of the purchaser when, in this last case, the software is not absolutely standardised but somehow adapted to the purchaser.

31. *Greece* does not adhere to the interpretation in paragraphs 14 and 15 above. *Greece* takes the view that payments related to software fall within the scope of this Article, whether the payments are in consideration for the use of (or the right to use) software for commercial exploitation or for the personal or business use of the purchaser.

31.1 With respect to paragraph 14, *Korea* is of the opinion that the paragraph may neglect the fact that know-how can be transferred in the form of computer software. Therefore, *Korea* considers know-how imparted by non-residents through software or computer program to be treated in accordance with Article 12.

31.2 Italy does not agree that the interpretation in paragraph 14.4 will apply in all cases. It will examine each case taking into account all circumstances, including the rights granted in relation to the acts of distribution.

Reservations on the Article

Paragraph 1

32. (Deleted on 29 April 2000)

33. Greece is unable to accept a provision which would preclude it, in bilateral conventions for the avoidance of double taxation, from stipulating a clause conferring on it the right to tax royalties at a rate of up to 10 per cent.

34. The Czech Republic reserves the right to tax at a rate of 10 per cent royalties that, under Czech law, have a source in the Czech Republic. The Czech Republic also reserves the right to subject payments for the use of, or the right to use, software rights to a tax regime different from that provided for copyrights.

35. Canada reserves its position on paragraph 1 and wishes to retain a 10 per cent rate of tax at source in its bilateral conventions. However, Canada would be prepared to provide an exemption from tax for copyright royalties in respect of cultural, dramatic, musical or artistic work, but not including royalties in respect of motion picture films and works on films or video tape or other means of reproduction for use in connection with television. Canada would also be prepared in most circumstances to provide an exemption for royalties in respect of computer software, patents and know-how.

36. Australia, Japan, Korea, Mexico, New Zealand, Poland, Portugal, the Slovak Republic, Spain and Turkey reserve the right to tax royalties at source.

37. Italy reserves the right to tax royalties at source, but is prepared to grant favourable treatment to certain royalties (e.g. copyright royalties). Italy also reserves the right to subject the use of, or the right to use, software rights to a tax regime different from that provided for copyright.

Paragraph 2

38. (Deleted on 15 July 2005)

39. Australia reserves the right to amend the definition of royalties to include payments or credits which are treated as royalties under its domestic law.

40. Canada, the Czech Republic, Hungary, Korea and the Slovak Republic reserve the right to add the words "for the use of, or the right to use, industrial, commercial or scientific equipment" to paragraph 2.

41. Greece, Italy and Mexico reserve the right to continue to include income derived from the leasing of industrial, commercial or scientific equipment and of containers in the definition of "royalties" as provided for in paragraph 2 of Article 12 of the 1977 Model Convention.

41.1 *Poland* reserves the right to include in the definition of “royalties” income derived from the use of, or the right to use, industrial, commercial or scientific equipment and containers.

42. *New Zealand* reserves the right to tax at source payments from the leasing of industrial, commercial or scientific equipment and of containers.

43. (*Deleted on 17 July 2008*)

43.1 *Portugal* reserves the right to tax at source as royalties income from the leasing of industrial, commercial or scientific equipment and of containers, as well as income arising from technical assistance in connection with the use of, or the right to use, such equipment and containers.

44. *Portugal* and *Spain* reserve the right to tax at source as royalties income arising from technical assistance in connection with the use of, or right to use, rights or information of the type referred to in paragraph 2 of the Article.

45. *Spain* reserves its right to continue to adhere in its conventions to a definition of royalties which includes income from the leasing of industrial, commercial or scientific equipment and of containers.

46. *Turkey* reserves the right to tax at source income from the leasing of industrial, commercial or scientific equipment.

46.1 The *United States* and *Mexico* reserve the right to treat as a royalty a gain derived from the alienation of a property described in paragraph 2 of the Article, provided that the gain is contingent on the productivity, use or disposition of the property.

46.2 *Greece* does not adhere to the interpretation in the sixth dash of paragraph 11.4 and takes the view that all concerning payments are falling within the scope of the Article.

46.3 *Greece* does not adhere to the interpretation in paragraphs 17.2 and 17.3 because the payments related to downloading of computer software ought to be considered as royalties even if those products are acquired for the personal or business use of the purchaser.

Paragraph 3

47. *Italy* reserves the right to subject royalties and profits from the alienation of rights or property giving rise to royalties to the taxes imposed by its law whenever the recipient thereof has a permanent establishment in Italy, even if the rights or property in respect of which the royalties are paid is not effectively connected with such permanent establishment.

48. *Belgium, Canada, the Czech Republic, Mexico, France* and the *Slovak Republic* reserve the right, in order to fill what they consider as a gap in the Article, to propose a provision defining the source of royalties by analogy with the provisions of paragraph 5 of Article 11, which deals with the same problem in the case of interest.

49. *Mexico* reserves the right to propose a provision considering that royalties will be deemed to arise in a Contracting State where such royalties relate to the use of, or the

right to use, in that Contracting State, any property or right described in paragraph 2 of Article 12.

50. The *Slovak Republic* reserves the right to subject payments for the use of, or the right to use, software rights to a tax regime different from that provided for copyrights.